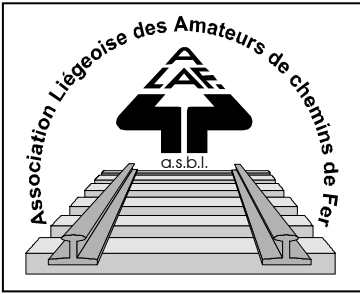


P 204113

Belgique – Belgïe
P.P. – P..B
4020 LIEGE 2
BC 4109



Correspondance

Janvier – février – Mars 2003



www.ibelgique.com/alaf

E-mail : alafinfo@ibelgique.com

Dépôt Liège 2

Retour expéditeur : Secrétariat ALAF : impasse de Vottem 92 4000 LIEGE

Correspondance

Bulletin trimestriel

Rédacteurs: Teller J, Sainte E, Collier W, Fraikin L, Genet L, Magnée J-F
 Photos :
Editeur responsable : Albert Collin, rue des Cytises, 8 4000 LIEGE.

CORRESPONDANCE est le bulletin d'information de l'association Liégeoise des Amateurs de chemins de fer asbl.

Abonnement (1 an, 4 numéros) : 6,20€ (EURO).

Règlement au compte n° 068 – 2376674 - 07 de l'ALAF asbl. (Abonnement 2003)

Tout courrier concernant l'ALAF asbl où la revue doit être adressé au secrétariat :
 impasse de Vottem, 92 4000 LIEGE 04/225.13.88.

E-Mail: jfmagnee@belqacom.net. ou alafinfo@ibelgique.com www.ibelgique.com.alaf.

CORRESPONDANCE est envoyé gratuitement aux membres de l'ALAF.

Les textes des articles signés n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs. Sauf stipulation contraire, les textes peuvent être reproduits librement avec la mention de la source (**à l'exception des articles extraits de la revue « Le Rail »**) et l'envoi d'un exemplaire de la duplication au secrétariat de l'ALAF asbl.

Cependant, la publication d'un article que nous empruntons à d'autres publications reste soumise à l'accord de celles-ci.

SOMMAIRE

Le petit mot de la rédaction ERRATA	page 3
Allocution du Président	page 4
Convocation à l'Assemblée Générale annuelle	page 5
Renouvellement de la cotisation	page 5
Les arbres en kit du commerce : Héki ce n'est pas sorcier (J Teller)	pages 6,7,8,9 10,11
Visite à Cologne et l'exposition de l'ALAF (photos JF Magnée)	pages 12,13
Bourses et manifestations	pages 14
Projections de l'ALAF	page 15
Visite de l'usine, Bombardier Talbot de Aachen par W Collier	pages 16,17,18, 19
Propositions de lecture	page 19
Résultats du Référendum de l'exposition des 9 ,10,11/11/2002	pages 20,21
Photo couverture série 22 en livrée jaune à Liège Guillemins (JF Magnée)	

Le petit mot de la rédaction

Permettez moi tout d'abord de vous souhaiter, au nom du Comité et de la rédaction de Correspondance, un très Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année 2003. Que vos cadeaux de Noël et votre Année 2003 soient sur le thème ferroviaire.

Cette revue contient pas mal d'informations, vous y retrouverez le premier volet d'une série de 3 articles sur la fabrication des Arbres, par Jeanine Teller. Notre ami William, infatigable baroudeur, nous rapporte un reportage sur la visite des usines Bombardier Talbot d'Aix-la-Chapelle.

Quelques photos de notre visite à Köln et aussi, de notre plus grand événement de l'année, notre exposition annuelle, (pour ceux qui n'ont pas pu venir).

Encore une fois, nous avons fait le plein de visiteurs: pas moins de 1033 sur les 3 jours. Pour un club comme le nôtre, ce n'est pas mal. La capacité de notre local n'est pas extensible et je crois que c'est un maximum. Les résultats du référendum se trouvent en fin de revue et nous ont appris beaucoup de choses quant à la préparation et au public qui s'intéresse à notre hobby. (pages 20 et 21).

Leurs commentaires sont aussi très instructifs et vont nous permettre de remédier à bon nombre de petits problèmes auxquelles nous n'avions peut-être pas prêté attention.

Je voudrais aussi remercier ici tous les membres qui ont participé à notre exposition, que ce soit en travaillant ou en nous rendant visite.

N'oubliez pas le 12 mars notre Assemblée Générale.

Pour la rédaction JF

ERRATA

Dans la revue du trimestre précédent, l'article sur le Viaduc de Moresnet par Roland Marganne, est tiré du « LE RAIL », le mensuel des œuvres sociales de la SNCB (du mois de Mai 2002) et n'a rien avoir avec la société dont la publicité se trouvait en fin d'article. Toutes nos excuses à la rédaction et à son auteur pour la confusion que cela aurait pu créer.

La rédaction

Allocution du Président de l'A.L.A.F. à l'occasion du décès de notre ami Roger Daine

Chers amis,

Une fois de plus la grande faucheuse a frappé parmi nous.

Cette fois-ci , c'est notre ami Roger qui n'a pas échappé à la sentence de la mort.

Je voudrais qu'en ce moment chacun se souvienne de ce que Roger a donné et a apporté au club.

Dès qu'il fut décidé de venir à Ougrée , Roger s'est investi sans condition dans les travaux d'aménagement du futur local. Semaine après semaine, on l'a vu dégouliner de sueur, couvert de poussière des pieds à la tête, piochant , pelletant, martelant, burinant sans relâche .Il excellait dans tous les corps de métier du bâtiment, il aimait le travail bien fait et il avait horreur du travail bâclé .

Aujourd'hui encore , nous sommes témoins des travaux exécutés et du confort dans lequel nous vivons .

Pendant de longues semaines, Roger a consacré ses temps de loisir à travailler pour un routier liégeois , à titre bénévole , afin que celui-ci lui prête, le moment venu, le semi-remorque qui devait permettre notre déménagement .

Roger était particulièrement fier d'avoir réussi de main de maître ce déménagement .La conduite des camions, c'était une autre de ses passions , et il savait ce dont il parlait

Dès notre arrivée à Ougrée , sans relâche , Roger s'est attaché à parfaire les aménagements et les commodités du local (carrelage , plafonnage) .

Le réseau était sa première priorité et il fut un des artisans de la conception nouvelle du réseau et de ses orientations . Aucune tâche si ardue soit-elle ne le rebutait : construction de châssis , électricité ,confection d'aiguillages à mesure et surtout pose de la voie .

Quelques jours avant sa mort , il nous sortait de son ordinateur , comme un testament ,les plans de la gare de Kinkempois .

Jusqu'au bout, il a fait corps avec le club.

En reconnaissance de tout ce que tu as fait pour le club , cher Roger , en vertu des pouvoirs qui sont les miens , et au nom du Conseil d'Administration de l'A.L.A.F. , je t'élève à titre posthume au rang de membre d'honneur de l'A.L.A.F.et j'autorise Fabienne à en porter le titre en ton nom et ce à titre définitif .

Au revoir Roger et merci .

A.COLLIN, Président de l'A.L.A.F
le 2/10/2002.

ASSEMBLEE GENERALE

Le Conseil d'Administration vous prie de bien vouloir assister à l'Assemblée Générale annuelle ordinaire qui aura lieu **le mercredi 12 mars 2003 à 20 h dans notre local d'Ougrée.**

Ordre du jour :

- 1 Rapport moral du Président;
- 2 Election des candidats au titre de membre du Conseil d'Administration.

Les candidats administrateurs doivent faire parvenir leur candidature par écrit au secrétariat pour le 28 février 2003 au plus tard. ()**
- 3 Election des candidats au titre de membres effectifs, les candidatures éventuelles doivent parvenir par écrit avant le 28 février 2003 au secrétariat;
- 4 Rapport financier et décharge par les commissaires aux comptes de l'exercice 2002;
- 5 Désignation de deux commissaires aux comptes;
- 6 Divers.

Seuls les membres en ordre de cotisation au 28 février 2003 pourront assister à cette Assemblée Générale.

Le Conseil d'Administration

(**) Les candidats administrateurs doivent être membres effectifs depuis un an minimum.

Renouvellement de la cotisation.

Nous voici déjà à la fin de l'année et en même temps que les fêtes, arrive également le moment de renouveler la cotisation.

Si vous réglez votre cotisation avant le 31 décembre 2002, le prix sera toujours de 38 € (5 € d'assurance comprise). Cela ne fait que 3,17 € par mois.

Le paiement de la cotisation peut se faire lors des réunions auprès de Monsieur Alphonse Volders ou au moyen du bulletin de versement ci-joint sur le n° de compte suivant :

Dexia banque : n ° 068-2376674-07

Votre carte de membre vous sera remise début du mois de février. Si vous désirez recevoir votre carte par la poste, veuillez majorer votre paiement de 1€. Les cotisations devront être payées au plus tard pour la fin du mois de février. Tout paiement effectué après cette date sera majoré de 1,25 € pour frais de dossier.

Le Trésorier

Arbres feuillus

Jeanine Teller

Les arbres en kit du commerce : Heki

Ce n'est pas sorcier

Je parlerai des arbres à l'échelle de réduction la plus courante en modélisme ferroviaire : le H0 ou 1:87. Mon seul but aujourd'hui est de vous apporter, dès votre futur premier arbre, les satisfactions qui vous encourageront à persévérer. Il y a des dizaines de manières de faire des arbres. Mon choix s'est porté sur celle qui m'a semblé la meilleure pour initier tous les débutants à leur fabrication. Ce choix n'est ni le plus cher ni le moins cher mais, par la suite, dans *Arbres feuillus n° 2 de 3*, je parlerai des arbres en métal tortillé. Ce sera moins cher ? Nous verrons. En tous cas ce sera un peu plus long à faire.

J'utiliserai aujourd'hui la marque bien connue Heki. Cette marque vend tout ce qu'il faut pour réussir un beau décor. Heki propose une vaste gamme d'arbres terminés. Ces arbres-là sont fort onéreux à cause du prix de la main d'œuvre. Ils deviennent même ruineux lorsqu'on veut créer des massifs et des bosquets. Mais ceci est encore une autre histoire. J'en parlerai dans *Arbres feuillus n° 3 de 3, Notions complémentaires*.

Heki propose aussi des arbres en kit : ce sont des structures d'arbres en plastique (les squelettes) et du flocage (les feuilles). Nous allons les améliorer. Il est rare de pouvoir se passer des flocages vendus dans le commerce, quelles que soient les structures des arbres – à part celles qui évoquent hiver !

A la fin de ce feuillet, je donnerai la liste des fournitures que j'ai achetées pour faire ces premiers kits d'arbres. A titre indicatif, je donnerai les lieux de vente où je me les suis procurées. Quant à l'outillage pour la technique des kits, il est réduit à sa plus simple expression.

J'espère que vous réussirez chez vous vos premiers arbres Heki. En cas de difficulté, nous ferons des arbres ensemble aux réunions du vendredi soir à l'Alaf (Association liégeoise des amateurs de chemins de fer) rue de la gare 77 à 4102 Ougrée. Voyez L'Agenda publié dans Correspondance. N'oubliez pas vos fournitures. Bon amusement.

1

La hauteur, le tronc, les maîtresses branches et l'écorce

Truc. Pour juger si un arbre, destiné à l'avant-plan du réseau H0, a une hauteur convenable, je place à ses côtés un personnage Preiser adulte au 1:87 qui, lui, est toujours à l'échelle exacte c'est-à-dire entre 1,55 et 1,85 M dans la réalité. Un grand arbre en avant-plan, à l'échelle H0 (1:87), dépasse rarement 16 CM.

Heki propose des kits d'arbres en différentes dimensions, présentés de trois manières. Le flochage de certains blisters (coques en plastique transparent agrafées sur un car-ton) devra être acheté à part.

1.1 les blisters 1507, 1508 ou 1509 présentent deux ou quatre structures d'arbres à floquer (les squelettes) et leurs racines. Les maîtresses branches sont déjà collées au tronc et incurvées.

Remarque. En m'y prenant avec prudence, j'arrondis les angles parfois trop abrupts de certaines incurvations faites en usine.

1.2 la boîte-blisters 1505 contenant des troncs, des branches, des racines ; il faut coller soi-même les maîtresses branches en forme de U, et incurver les branches

Remarque. Je colle alors les maîtresses branches en U (ou en V) par-dessus le tronc (colle plastique Contacta Liquid de Revell). Je les déploie un peu, prudemment car elles se brisent au-delà d'un certain angle, de manière à occuper plus d'espace, à augmenter le volume de l'arbre. Il arrive qu'une grosse branche se brise pendant sa mise en forme par mes soins. Si elle est droite ou presque droite (je la redresse un peu), il suffit de la recoller à la colle Contacta Liquid de Revell. Je renforce cette réparation en collant, à cheval sur la cassure et le long des deux morceaux, une mince éclisse en acier d'environ 15 MM. Par exemple un clou Peco (réf. SL14) étêté (je porte alors des lunettes de protection) à la pince coupante. Pendant le séchage, j'appuie évidemment la branche collée sur un échafaudage improvisé. Pour en savoir plus, voir *Arbres feuillus n°3 de 3, Notions complémentaires*.

1.3 les blisters 1530, 1531, 1532, 1533, 1534 contenant des troncs plus fins avec des racines, des branches en forme d'arête de poisson et du flochage collé sur un filet

1.4

Information. Il ne faut pas confondre le flochage Heki de la série *Heki-Flor* avec celui de la série *Heki-Laub*. Ces deux types de flochage se vendent séparément.

Heki-Flor est un filet avec flochage. On peut le déchirer, découper, étirer et ajourer par effilochage et retoucher en coupant les fibres du filet qui dépassent. Il s'adapte fort bien aux branchages en forme d'arêtes de poisson. Mais il endommagerait les fragiles branchettes de zeeschuim que je collerai au bout du branchage de certains arbres. *Heki-Laub* est du flochage à répandre librement. Je le préfère pour floquer les arbres avec des branchettes de zeeschuim.

J'utiliserai les références 1507, 1508 ou 1509, du zeeschuim, du flochage Heki-Laub et du filet Poly-Fiber. Je fixe la racine de l'arbre sur une plaque (polystyrène 120 x 120 x 2 MM environ) au moyen de Patafix Uhu, une pâte adhésive jaune repositionnable.

Information. Le zeeschuim ou écume de mer est une plante à fleurs rouges, de 20 à 25 CM de haut sur 10 CM de large. Elle comporte 10 à 20 branches. On l'utilise, séchée et sans ses fleurs, en modélisme. Ses graines minuscules (0,1 G = 1000 semences) se sèment après les gelées et on récolte la plante en septembre. On trouve du zeechuim séché dans les grandes expositions de modélisme (à Genk, Arlon, Cologne) et chez GPP, Anita Décor, E.R. Décor...

Au moyen d'une *écorce*, je cache l'aspect peu réaliste du plastique des arbres en kit. Pour cela, au pinceau plat n° 2 en soies de porc, j'enduis le tronc, les maîtresses branches et les branches jusqu'à 2 ou 3 CM des extrémités, d'une pâte d'Anita Décor, la Schorspasta, ou avec le mélange-maison suivant :

- un peu d'eau
- un peu de plâtre (à ajouter à mesure des besoins ou à séchage lent)
- un peu de colle blanche (appelée aussi colle vinylique ou colle de menuisier)
- un peu du résidu le plus fin de divers tamisages de sable, de sciure (sciure de bois, de pierre ponce, etc.) ou encore du Déco-Sand gris de Heki. Ceci pour reproduire l'aspect rugueux de certains troncs ; le jeune bouleau, le platane etc. par contre ont un tronc plus lisse et seront simplement peints selon leurs couleurs naturelles.

Remarque. Les couleurs pour mes premiers grands arbres, isolés en avant-plan, ont réveillé ma curiosité envers leurs modèles naturels. Je ne saurais trop vous recommander d'exercer votre sens de l'observation en balade, sous le soleil. Il m'arrive de prendre des photos et des notes que je consulte au moment de choisir telle ou telle couleur finale. Surtout en automne.

2

Les branchettes

Remarque. *A l'inverse de ce qui se fait très souvent*, je n'utilise pas le zeeschuim pour représenter le tronc et les maîtresses branches. Les troncs obtenus avec ce matériau souffrent d'une incroyable fragilité. La minceur des tiges est invraisemblable. Ces structures risqueront de se briser au cours des transports et des futurs dépoussiérages.

Par contre à cause de sa finesse plus réaliste que celle des branches d'arbres Heki, le zeeschuim reproduit fort bien les arbustes, les buissons, les arbrisseaux et les branchettes que j'ajoute aux extrémités du branchage de ces arbres.

2.1 Je découpe des bouts de zeeschuim (environ 2 CM) au moyen de ciseaux. S'il le faut, j'en dégarnis prudemment une longueur de 1 CM à l'opposé à la pointe.

Truc. Je remplis à l'avance une pleine boîte de zeeschuim coupé. De la sorte, la suite sera moins fastidieuse.

2.2 Je colle *les plus grosses* branches de zeeschuim pour imiter les branchettes de certains grands arbres (14 CM ou plus). Je colle *les plus petites* branches sur les arbres moyens et les arbustes. Employé seul et taillé, le zeeschuim fera des buissons et des arbrisseaux.

2.3 J'applique, au pinceau, de la colle blanche pure ou la Flex Glue d'Anita Décor sur l'extrémité d'une ou de deux banches à la fois de l'arbre. Rappelez-vous : je ne l'ai pas enduite lorsque j'ai appliqué l'écorce. J'encolle de même la moitié dégarnie de chaque branchette de zeeschuim. Cette partie du travail peut prendre un certain temps selon mon habileté, la taille et la finition plus ou moins recherchée de l'arbre.

Remarque. J'utilise de la colle blanche ou de la colle plastique Contacta Liquid de Revell. Je conseille la colle blanche pour votre premier arbre. La colle plastique me semble plus délicate à utiliser. Je dois en effet fixer le pot de colle Revell car il peut trop facilement se renverser.

2.4 Je laisse sécher jusqu'à la disparition de la blancheur de la colle (entre une et deux heures). Pour ne pas perdre trop de temps, je mets deux ou trois arbres à la fois en chantier : pendant les temps de séchage de l'un, je continue à faire l'autre.

2.5 Pour uniformiser les couleurs sur le tronc, les branches maîtresses, les branches et les branchettes de zeeschuim, je pulvérise ensuite un peu de couleur brun foncé mate en bombe comme la *dark brown en spray Décoration* d'Air-Crafts. Ou bien j'applique à l'aérographe une couleur acrylique brune

Vallejo-Air (ou similaire), foncée avec une pointe de noir. Je commence à pulvériser en dehors de l'arbre. Pour éviter les empâtements et les coulures de peinture, j'applique quelques couches très fines, très diluées et je respecte de courts temps de séchage intermédiaires. Je suis à la lettre les recommandations à propos du *Nettoyage* dans l'encadré suivant.

3

Le feuillage

J'utilise une bombe de colle non repositionnable du commerce. Ou bien je dilue un peu de colle blanche dans 7 parts d'eau + 1 goutte de liquide à vaisselle et je verse ce mélange dans le pulvérisateur Noch (ou similaire), je règle sa buse sur la position *brouillard*. Dans tous les cas, j'encolle l'arbre à une distance comprise entre 30 et 40 CM et en présentant le côté des racines de sorte que ce soit *le dessous* des branches qui reçoive la colle. Au-dessus d'un vieux journal, en évitant le tronc et le départ des maîtresses branches, je saupoudre le flochage sans filet *Heki-Laub**. Je recommence l'encollage et le saupoudrage s'il le faut. C'est un tour de main à acquérir.

Nettoyage. Si j'ai utilisé une bombe, je la renverse et je continue à vaporiser jusqu'à ce qu'il ne sorte plus que du gaz. Le pulvérisateur et sa buse seront nettoyés à l'eau tiède pulvérisée.

*Heki propose 6 nuances de vert. Comme dans la réalité, je varie les couleurs des arbres d'un massif. Je peux laisser certaines maîtresses branches bien visibles.

Remarque. Si certains endroits à l'intérieur du branchage de l'arbre me paraissent vraiment trop peu feuillus, j'y colle délicatement (un ou deux points de colle blanche pure) du filet sans flochage Poly-Fiber de Noch. Comme il se doit, je l'ai d'abord déchiré, découpé, étiré et ajouré par effilochage. Je n'emploie ni laine d'acier Libéron (ou similaire) ni tampon Jex en guise de filet : même étirés, même peints en vert, ils ne tiennent pas la comparaison avec le filet Poly-Fiber. Je peux ensuite l'encoller et le saupoudrer sans abîmer le zeeschuim déjà en place et floqué. Je procède par petits ajouts sans surcharger le filet.

Je termine la fixation du flochage par quelques pulvérisations légères de laque en bombe pour cheveux.

4

Touche finale, conclusion, truc et remarque

Je retouche la couleur du tronc selon mes observations sous le soleil. Les qualités de chaque matériau se sont complétées : la solidité du plastique moulé + la finesse du zeeschuim + la variété des flocages (aspect, densité, couleurs).

Truc. Il est difficile de refermer un sachet de manière satisfaisante après avoir prélevé une partie de son contenu. Pour éviter cet inconvénient, je transvase le flocage ou toute autre matière dans des bocaux séparés que j'étiquette.

Remarque. Affinez la technique des arbres en kit en faisant cinq ou six arbres : vous aurez une bonne base pour faire des arbres en métal tortillé. Ils sont moins chers que les arbres en kits et ils permettent de réaliser toutes les formes et toutes les dimensions d'arbres. On lira cette technique spécifique dans *Arbres feuillus n°2 de 3, Les arbres en métal tortillé.*

5

Fournitures

MARQUES	ARTICLES	REFERENCES	MAGASINS *
HEKI	1 kit	n° 1505, 1507 ou 1508	I – II – VI
HEKI-LAUB	1 des 6 références	n° 1560 à 1565	
HEKI	plâtre gris à prise lente	n° 3345	I – II – IV – VI
NOCH	filet Poly-Fiber	n° 95750	I
REVELL	colle Contacta Liquid	couvercle-brosse n° 39601	I – II – IV
UHU	pâte adhésive Patafix	repositionnable n° 50140	Schleiper *
AIR CRAFTS	spray de couleur mate	dark brown n° 037	
ANITADDECOR	enduit Schorspasta	pot de 150 ML	III – VI - V
E.R. DECOR	zeeschuim	boîte n° 200-003	V
PATTEX	colle à bois SuperD3	100 GR, couvercle-brosse	bricos
VALLEJO	couleur acrylique	Model Air n° 040 et 050	IV – VI

- Je trouve ces fournitures chez Modellbahn Center Hünenbein (Aachen) I - Jocadis (Enghien) II - Filisur (Ittre) III - Hobby 2000 (Liège) IV - Rocky Rail (Mouland) V - dans certains stands des grandes expositions de modélisme ferroviaire (Genk, Arlon, Cologne, etc.) VI - Schleiper est une chaîne de magasins pour arts graphiques et beaux-arts (Bruxelles, Liège, Namur, etc.)

Pour les visiteurs de notre expositions du mois de novembre 2002, la démonstration aura lieu le 17 janvier 2003 à partir de 20 h.

L'exposition de Cologne du 7 novembre 2002 et notre exposition annuelle des 9,10,11 novembre 2002

Pour les membres qui n'ont pu se rendre à ces deux manifestations ferroviaires, voici un aperçu photographique de ce que vous avez manqués. Vous trouverez ci après quelques vues des décors présentés par les grandes marques.



Notre exposition qui s'est déroulée sur 3 jours à remporté un grand succès, comme d'habitude. Vous allez pouvoir en juger sur les quelques photos qui vont suivre. En fin de revue, vous pourrez également consulter les résultats de notre référendum concours et vous constaterez que notre travail a été récompensé par les commentaires des nombreux visiteurs.



Bourses et manifestations ferroviaires.

Janvier 2003.

Le 5 janvier 03 Bourse au Gymnase Communal, rue de L'Hôpital à AMAY.

Février 2003.

Le 23 février 2003 Bourse, rue Basse-Wez à LIEGE

MARS 2003.

Le 8 et 9 mars 2003 Exposition de modélisme au complexe sportif de Roux.

Le 16 mars 2003 Bourse du CAJA Gymnase Communal rue de l'Hôpital à AMAY.

Le 4 mai 2003, Bourse d'échange sur le thème ferroviaire à l'Ancienne Ecole du Château de Sclessin de 9 à 13 h. Réservations auprès de Magnée Jean-François au 0472/ 793.815.

Attention: Ce récapitulatif des bourses et manifestations n'est donné qu'à titre indicatif, l'ALAF n'est pas responsable des erreurs, des omissions et des annulations des différentes manifestations qui vous sont proposées dans cet agenda.

Nos prochaines projections.

Le 8 janvier 2003 : La Reine Vapeur. (Réalisation de P. Delporte) Emission « Les années Belges » (RTBF 1999) durée 45 minutes proposée par JF MAGNEE

Le 5 février 2003 : L'âge du fer, Région Nord (SNCF) (avec des incursions en Belgique) de Ton Pruisen proposée par Elie Hutois.

Le 5 mars 2003 : Les Etat Unis l'Amtrak d'une côte à l'autre (4000 km) proposée par William Collier.

Sur le territoire immense des Etats Unis, prendre le train peut paraître fantaisiste. Et pourtant quel meilleur moyen pour explorer l'authentique Amérique ? Au pays du gigantisme, on découvre « l'Américan European Express » , qui relie Washington à Chicago dans un cadre de luxe stupéfiant, avant d'embarquer à bord de l' « Amtrak » qui traverse le pays jusqu'à Los Angeles.

Cette traversée qui permet la vraie découverte de cette généreuse terre de contrastes, vous emmènera des buildings de Chicago au désert du Colorado, dans le cœur de

Salt Lake City, étonnante capitale de la secte des Mormons et jusqu'à Los Angeles en passant par Las Vegas, la ville où le jeu ne s'arrête jamais !

Aujourd'hui pour voyager, l'homme moderne prend le train, (l'autre type d'homme, le voyageur pressé par ses affaires ne voyage qu'en avion).

Celui qui prend le train découvre ainsi réellement un pays : ses habitants, ses lieux, ses coutumes. Loin du tourisme organisé, si décevant dans sa banalisation, voici le voyage idéal qui permet de comprendre et de s'émerveiller.

Alors n'hésitez pas et laissez-vous emmener au rythme de ces trains pas comme les autres.

Pour les visiteurs de notre expositions du mois de novembre 2002, la démonstration aura lieu le 17 janvier 2003 à partir de 20 h.

Notre souper annuel aura lieu le 31 janvier 2002, dans notre local. Au menu une Choucroute garnie au prix démocratique de 5 €. La réservation et le paiement est souhaité pour le 17 janvier au plus tard. Il suffit de vous adresser à Fabienne lors de nos réunions.

Narration sur une très belle et originale excursion du G.T.F. du 11.11.2002. Visite exceptionnelle de l'usine Bombardier - Talbot d'Aix-la-Chapelle + la tournée des viaducs de l'est de la Belgique.

Dès potron-minet, ce lundi matin, prennent place dans les trains des diverses régions du pays pour se rendre à la gare d'Eupen, où le car emmènera tous les passionnés, dont beaucoup de professionnels de l'échelle réelle chez **Bombardier-Talbot**.

Là-bas, ils ont droit, tout d'abord, à un exposé statique agrémenté d'une projection vidéo de 60 min en langue allemande avec traduction simultanée en français. Détail piquant : cette traduction est effectuée par un présentateur professionnel, parlant aussi l'anglais, dont la pratique du français n'arrive malheureusement pas à la hauteur de sa compréhension. Ensuite, place à la visite guidée (120 min) de l'usine où ils ont pu voir les chaînes de montage de fabrication des automotrices électriques à 3 étages des « NS », de divers modèles de l'autorail Diesel « TALENT » et des rames de tramways du Cologne-Bonn. Cette réunion prestigieuse, n'accueillant que 47 visiteurs maximum avec interdiction de photographier à l'intérieur, se fit au bar avec collation et distribution de « Bics » à l'effigie de la marque « Bombardier ».

Historique . : Johan Hugo Jakob TALBOT, né en 1794, fut le fondateur de cette entreprise, qui fabriqua du matériel ferroviaire à partir de 1838-1839 suite à une commande de voiture à voyageurs et wagons à marchandises pour le compte de la *Rheinische Eisenbahn* à Cologne. Mais la réalisation la plus célèbre de cette entreprise fut l'étude et l'élaboration des célèbres wagons « Talbot » à déchargement automatique par gravité qui remplacèrent avantageusement, dès le début du XX^{ème} siècle, les wagons à haussertes utilisés jusqu'alors pour le transport des marchandises pondéreuses : charbon, coke, minerai de fer... Plus de 150.000 wagons de ce type ont été fabriqués à ce jour par la firme, qui en tira une bonne partie de sa fortune et de sa renommée, au point que le nom de famille des fondateurs, « *Talbot* », est devenu un nom commun dans le monde des cheminots. Depuis 1995, Talbot fait partie du groupe multinational **Bombardier** Transportation, dont la maison-mère est située à Saint-Bruno, au Québec (Canada).

La division « *transport* » du groupe possède treize sites d'exploitation en Allemagne : Aix-la-Chapelle, Ammedorf (*modernisations diverses*) Bautzen (*transports urbains et wagons en acier et aluminium*), Berlin (*composants électriques et électroniques*), Braunschweig (*signalisation*), Görlitz (*voitures à voyageurs à deux étages, wagons en acier et aluminium*), Henningsdorf (*voitures à voyageurs pour tout type de trafic*), Kassel (*centre d'essais pour locomotives*) à Mannheim (*centre d'essais*), Niesky (*wagons de marchandises*), Nürnberg (*transports urbains*), Siegen (*centre de référence d'organes*) et Vetschau (*centre de référence d'organes*). Cette division a notamment à son actif l'élaboration des rames à grande vitesse **ICE 3** de la DB AG, dont la version quadritension devrait apparaître en service régulier entre Francfort, Cologne et Bruxelles à partir de la mi-2003. Mais elle fabrique aussi des locomotives pour trains de marchandises BR 185 de la DB AG...La division est aussi active dans la fabrication de matériel roulant pour les métros (U-Bahn), le transport par rail régional à longue distance, les transports urbains et régionaux.

Bombardier - Talbot - Aix -la-Chapelle.

Actuellement, l'ancienne usine Talbot d'Aix-la-Chapelle est spécialisée dans le montage final des automotrices à deux étages des chemins de fer néerlandais, un client traditionnel de « Talbot », et des rames d'autorails diesel et électriques « **Talent** ». Elle intervient également dans la construction des tramways type K 5000 du KVB (*Kölner Verkehrs-Betriebe AG*) de Cologne.

Automotrices électriques à deux niveaux des Nederlandse Spoorwegen.

Bombardier a reçu en commande 13 éléments à quatre caisses et 12 éléments de caisses, de même que 128 voitures à deux niveaux intermédiaires du type VIRM. Le concept IRM (*InterRegionMatériel*) a été développé spécialement par bombardier pour le trafic à longue distance des Pays-Bas, avec une grande capacité de voyageurs (une voiture à deux étages comporte 80 % de places assises en plus qu'une voiture similaire à étage unique).

La construction de ce matériel est modulaire, avec système électronique de diagnose et attelage automatique.

La famille Talent

Bombardier a développé une nouvelle famille d'autorails diesel et automotrices électriques « **Multi-Talent** », à l'esthétique complètement nouvelle, et à l'aménagement intérieur flexible, confortable et repensé, où les voyageurs deviennent de véritables « hôtes ». L'idée est de donner une nouvelle dimension au trafic ferroviaire régional et local. La famille « *Talent* » comporte actuellement sept types d'autorails :

1. matériel diesel S-Bahn à 3 caisses, avec transmission diesel-électrique ;
2. matériel diesel régional à 2 ou 3 caisses, avec transmission diesel mécanique
3. matériel diesel S-Bahn à 2 caisses avec transmission mécanique et plancher haut, matériel diesel grandes lignes à 2 caisses « *Agenda* » avec transmission diesel mécanique
4. et équipement « *neige* » spécial pour la Norvège ;
5. matériel diesel régional à 3 caisses avec transmission diesel hydraulique ;
6. matériel diesel grandes lignes à 3 caisses avec transmission diesel hydraulique, équipement « *neige* » spécial et plancher bas; (l'automotrice traverse des congères de neige (à 100 km/h) sans problème de ralentissement (utilisation en Norvège) ;
7. matériel à traction électrique à 3 ou 4 caisses pour trafic rapide pour grandes lignes ou trafic régional avec plancher bas.

Actuellement, les matériels suivants sont en construction ou en service :

1. *Talent* à trois caisses BR 643 de la DB AG
2. *Talent* à trois caisses OME, de la DME
3. *Talent* à trois caisses BR 644 de la DB AG
4. *Talent* à deux caisses BM 93 DES NSB (Norvège)
5. *Talent* à 2 caisses Regiobahn
6. *Talent* à 2 caisses BR 643.1 de la DB AG (*)

(*) L'autorail « **Talent** » **BR 643.1 de la DB** *Regionalbahn Rheinland GmbH* desservira dès sa sortie de construction le réseau « *Euregiobahn, Aachener Verkehrsverbund - AVV* », en cours d'élaboration dans la région d'Aix-la-Chapelle - Stolberg - Heerlen (Pays-Bas).

En voici ses caractéristiques :

Généralités

Système de sécurité allemand INDUSI 1 60 R et ATBL néerlandais (pour circulation dans un premier temps entre Herzogenrath et Heerlen, ensuite sur tout le réseau du Sud Limbourg néerlandais de Maastricht à Kerkrade, si ce projet se concrétise peut-être aussi en Belgique, qui sait, dans la région d'Eupen...)

Système GSM-R

Attelage automatique type 10 Scharfenberg

Couplage possible jusqu'à 4 autorails « Talent »

Mensurations

Disposition des essieux B'2 B'
 Rayon de courbure minimal : 100 m.
 Longueur : 34610 mm
 Largeur : 2925 mm
 Hauteur maximale : 3855 mm.

Traction

Transmission diesel mécanique
 Puissance moteur : 2 x 315 kW
 Vitesse maximale : 120 km/h
 Accélération : 0,92/ sec²
 Freinage de service : 1,0 m/sec²

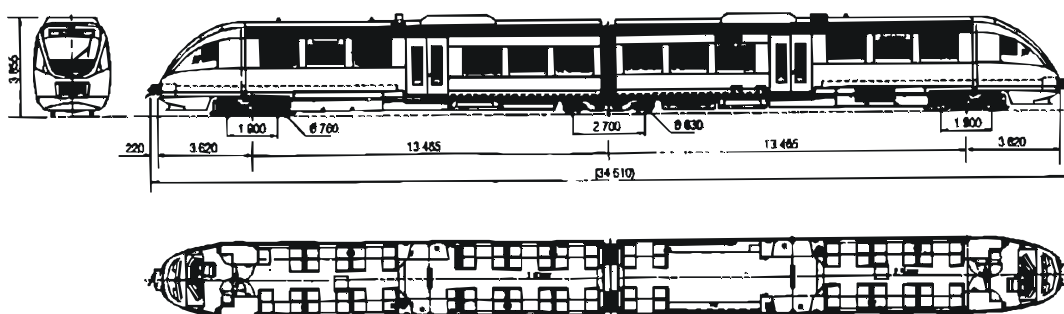
Confort

Hauteur de plancher (bas) : 800 mm
 Portes d'accès par élément : 2
 Largeur des portes : 1.300 mm
 Places assises (en 2^{ème} classe seulement) : 96
 Strapontins : 169
 Capacité maximale : 110 voyageurs
 Pas entre sièges : 1.750 mm

Poids

Poids total : 68 t.
 Poids total à charge : 75 t

Croquis.



Après un bon déjeuner dans l'Auberge champêtre de la *Hammerbrücke*, le groupe a visité la région frontière de la ligne 37 Liège-Aix-la-Chapelle avec la Hammerbrücke complètement rénovée, une visite de Hergenrath à Aachen Hbf et aussi l'incontournable Viaduc de Moresnet. Citons aussi, l'électrification de la section Montzen-tunnel de Botzelaar et enfin une dernière originalité de la ligne 24, un tunnel à trois voies.

Avec les aimables autorisations des organisateurs du voyage Hubert GROOTECLAES, Jean LATERRE et du rédacteur de la brochure Roland MARGANNE, Voyage du 11.11.2002 à AIX-la-Chapelle, visite de TALBOT - BOMBARDIER et les ouvrages d'art de l'EST

G.T.F. a.s.b.l. Boîte Postale 191 - 4000 Liège 1.
 (e-mail : trans-fer@teledisnet.be)

Bravo et encore un grand merci à Roland Marganne.

William Collier.

N.B. le sujet des viaducs a été cité dans la brochure de l'a.s.b.l. L'ALAF du 4^{ème} trimestre octobre novembre et décembre 2002 et d'un extrait du Rail de mai

2002 de Roland Marganne et les photos ont été prises par deux membres du club ALAF, Xavier Leemans et Jean François Magnée.

réf : wc Bombardier 14.11.02

Livres.

Pour les cadeaux de fin d'année, plusieurs livres sont sortis de presses. Vous pouvez toujours l'offrir ou vous le faire offrir.

Le premier vous permettra de découvrir l'histoire d'une partie de la Hesbaye à travers la construction et l'exploitation de deux voies ferrées actuellement réaffectées dans le cadre du projet RAVeL. A travers 192 pages au format A4 agrémentées de 179 illustrations, plans et documents d'époque, assistez à la naissance, l'apogée et enfin l'abandon d'un mode de transport rural, ainsi qu'à toutes l'effervescence qu'il suscitait aux confins de nos villes et villages hesbignons. **Pour commander cet ouvrage, prenez contact avec Monsieur Bauwin Alain au numéro de téléphone : 081/87.85.00 après 18 h et le Week-end.**

Un livre sur l'Architecture des gares en Belgique (tome I de 1835-1914) de Hugo De Bot aux Editions Brepols.

Deux livres retracent l'histoire de la Jonction Nord-Midi, qui vient de fêter ses 50 ans.

Le premier, **Un tunnel sous Bruxelles**, Les 50 ans de la jonction Nord-Midi de Michelangelo van Meerten, Greta Verbeurgt et Bart van der Hertten aux éditions Racine et en collaboration avec la SNCB. Le second, **la jonction NORD-MIDI 1952-2002** de Paul Jacops, Baudouin Dieu et Jean-Luc Vanderhaegen édité par le PFT. Tous les deux retracent l'historique de la jonction que se soit en photos ou en texte. Vous trouverez ces ouvrages dans toutes bonnes librairies ou en contactant l'Editeur.

Enfin, le deuxième tome sur l'histoire de la signalisation ferroviaire en Belgique vient de sortir et est disponible auprès du PFT.

Résultat du Sondage Expo ALAF Novembre 2002.

Question n° 1 : Moyen de communication (Pub).

Affiches chez les commerçants	<u>105</u>	25,00 %
Presse écrite quotidienne	136	32,38 %
Revue	51	12,14 %
Radio	11	2,62 %
Internet	27	6,43 %
Bourses	12	2,86 %
Autres	78	18,57 %

420

Question n°2 : Accès au local. Avez-vous trouvé facilement ?

Oui	327	95,34 %
Non	16	4,66 %

343

Question n° 3 : Qualité de l'Accueil.

Excellent	144	41,98 %
Très bien	157	45,77 %
Bien	40	11,66 %
Moyen	1	0,29 %
Mauvais	1	0,29 %

343

Question n° 4 : Comment trouvez vous notre réseau ?(nombre de personnes)

- | | |
|--|-----------------------------|
| 87 Très bien | 28 Bien |
| 27 Très beau | 25 Magnifique |
| 20 Superbe | 15 Excellent |
| 13 Super, très réaliste | 9 Très intéressant |
| 7 Beau | 6 Parfait |
| 5 Génial, impressionnant, très grand | 4 Epoustouflant, formidable |
| 3 Fabuleux | |
| 2 fantastique, grandiose, pas mal, extra (décor), très joli innovant, extraordinaire , merveilleux, admirable, très, très beau, instructif, bien imaginé, beau travail, en évolution constante, grand, très chouette, fameux, fascinant, ambitieux, super génial, agréable, inédit, de + en + top, réaliste, toujours plus attrayant, absolument superbe, compliqué, pas assez grand, Merveille, enviable, prometteur, splendide, de plus en plus beau, bien détaillé évolution. | |
| 1 rapide et de qualité | |

Question n° 5 : Que faut-il améliorer ? (nombre de personnes)

- 32 Visibilité petits/manque de chaises pour les enfants.
- 23 Augmenter le trafic des trains.
- 18 Manque de place pour les visiteurs.
- 13 Rien
- 12 Indication des endroits représentés.
- 10 Electrification de certaines voies.
- 9 Manque de vie.
- 7 Explications sur les circuits.
- 6 Finition du décor.
- 5 Chaleur à l'étage, plus grand !!!,manque de maisons.
- 3 Signalisation, roulement métrique, explications pour les non initiés, environnement audio, support vidéo, type de matériel roulant, matériel
- 2 Roulant plus moderne, fête foraine = show, n'a pas de place sur un réseau réaliste, Internet, itinéraires plus variés, modernité, réseau Märklin, démonstration

de manœuvres, contacts électriques, pourquoi toujours du belge, plus d'autorails, vue global sur PC, explications électroniques, protection de certains endroits.

1 Bruitage, démonstration au rez-de-chaussée.

Question n° 6 : Est-ce votre première visite ?

Oui	204	60,36 %
Non	134	39,64 %

338

Provenance des visiteurs ? (classement par code postal)

40XX	Liège	104	31,04 %
41XX	Seraing, Jemeppe, Ougrée	62	18,51 %
44XX	Ans, Alleur, Grâce-Hollogne	60	17,91%
46XX	Visé, Oupeye	30	8,96 %
1XXX	Bruxelles	17	5,07 %
48XX	Verviers	12	3,58 %
2XXX	Province d'Anvers	8	2,39 %
5XXX	Province de Namur	7	2,09 %
42XX	Hannut	7	2,09 %
43XX	Waremme	7	2,09 %
45XX	Huy	7	2,09 %
3XXX	Province du Limbourg	5	1,49 %
6XXX	Hainaut	5	1,49 %
7XXX	Centre	4	1,19 %

335

Les gagnants du tirage au sort sont : Mme Bianchet de Saint Nicolas, M. Samray de Voroux - Liers, M Lotte de Sart Jalhay, M Launoy de Horion Hozémont, et M Suto Arnaud de Seraing. Ces personnes recevront par La Poste un petit véhicule automobile de la marque Herpa.

s.p.r.l. **Jocadis**

Trains & Trams Miniatures
 Rue de Bruxelles, 53 . 7850 – Enghien
<http://www.jocadis.com>

E-mail: webmaster@jocadis.com

Tél.: 0032 – (0)2 / 395.71.05 - Fax: 0032 – (0)2 / 395.61.41



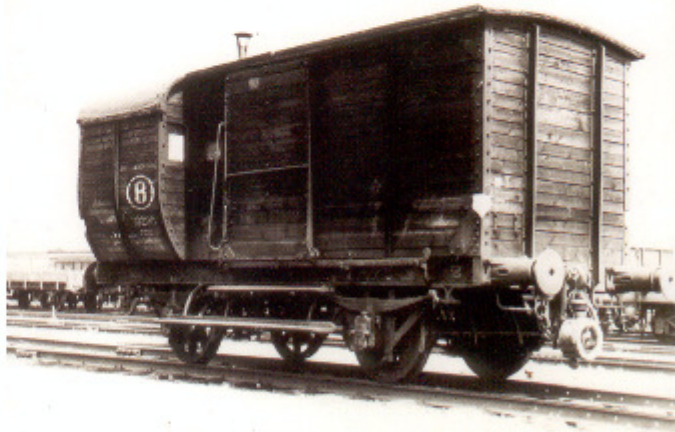
HAXO 81002

- Kit Locotracteur Moïse de la SNCB.
 Chassis Moteur Tenshodo.

En Stock

Bientôt!

- JOC 52035:** SNCB Fourgon « Ballon »
 2 fenêtres latérale Ep III
- JOC 52036:** SNCB Fourgon « Ballon »
 sans fenêtres latérale Ep III
- JOC 52037:** SNCB Fourgon « Ballon »
 2 fenêtres latérale Ep III
- JOC 52038:** SNCB Fourgon « Ballon »
 sans fenêtres latérale Ep III



Accurail – AKU – Albedo – Arnold – Artitec – Athearn – Atlas – Auhagen – AWM – Bachmann – Baumann – Bec-Kit – Bemo – Berka – Brawa – Brekina – Brunot Moret – Busch – Calscale – Concor – DJH – D+R – Dremel – DS – Electrotren – Euro-Scale – Evergreen – Faller – Faulhaber – Ferivan – Fleischmann – Frateschi – Fulgurex – Gauge-master – Geco Model – Gera Nova – Gunther – Gutzold – Hag – Haxo – Heki – Heljan – Herpa – Herkat – Hödl – Hornby – Humbrol – Igra – IHC – IMU – Jocadis – Jordan – Jouef – Kadee – Kato – Keystone – Kibri – Klein Modellbahn – Lemaco – Lenz – LGB – Life Like – Liliput – Lima – LS Models – Lux Modellbahn – Märklin – M+D – Mebano – Merkur – Microscale – Microtrain – MZZ – Noch – NMJ – NWSL – Obsidienne – Peco – Perl Modell – Piko – Plasticard – Pola – Preiser – Precision Scale – Proto 2000 – Proxon – Rietze – Rivarossi – Roco – Romford – Roskoph – Roundhouse – Sachsenmodelle – Schneider – SES – Seuth – Sommerfeldt – Spieth – Spörle – STL Models – Symoba – Tillig – Titan – Trident – Trix – Uhlenbrock – Uhu – Unimat – Viessman – Vollmer – W&H – Walthers – Weinert – Wiking – Williams – Woodland Scenics – ...

HEURES D'OUVERTURE:

FERME LE LUNDI

MARDI ET MERCREDI	09H30 – 12H00 14H00 – 18H00
JEUDI	14H00 – 18H00
VENDREDI ET SAMEDI	09H30 – 12H00 14H00 – 18H00
DIMANCHE	10H00 – 12H00

JUILLET ET AOÛT:

FERME LE DIMANCHE